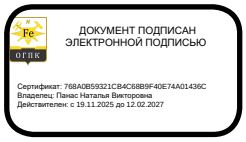
Министерство образования и науки Мурманской области
Государственное автономное профессиональноеобразовательное учреждение
Мурманской области
«Оленегорский горнопромышленный колледж»



УТВЕРЖДАЮ
Заместитель директора
по учебной работе
_____ И.Р.Машнина
_____ _____ 20___ г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Учебной дисциплины *СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности*

по специальности *23.02.07 Техническое обслуживание и ремонт автотранспортных средств*

2026

Рабочая программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом среднего профессионального образования по специальности 23.02.07 Техническое обслуживание и ремонт автотранспортных средств (приказ от 02.07.2024 №453), с учётом Примерной основной образовательной программой по специальности 23.02.07 Техническое обслуживание и ремонт автотранспортных средств

РАЗРАБОТЧИК (-И):
преподаватель ГАПОУ МО «ОГПК» Акиншина Екатерина Леонидовна

РАССМОТРЕНА
На заседании методической комиссии общеобразовательных дисциплин
Протокол № 1 от 28 сентября 2026 г.

Рабочая программа рекомендована к переутверждению на _____-_____ учебный год с изменениями (лист с внесенными изменениями прикладывается к рабочей программе)
РАССМОТРЕНА
На заседании методической комиссии _____*(наименование МК)*
Протокол № ____ от _____ 20___ г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. **ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

2. **СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

3. **УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

4. **КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

5. **ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ**

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

1.1. Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Рабочая программа учебной дисциплины ***Иностранный язык в профессиональной деятельности*** является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС СПО по специальности 23.02.07 Техническое обслуживание и ремонт автотранспортных средств.

Учебная дисциплина входит в Общий гуманитарный и социально-экономический цикл.

Рабочая программа предназначена для реализации дисциплины на очной и заочной формах обучения.

Рабочая программа воспитания реализуется интегрированно через содержание учебной дисциплины, планируемые результаты рабочей программы воспитания находят отражение в воспитательных целях каждого учебного занятия.

1.2. Цели и планируемые результаты освоения учебной дисциплины:

В рамках изучения учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания, формируются общие и профессиональные компетенции.

1.2.1. Перечень общих компетенций

Код	Наименование общих компетенций
ОК 01	Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам
ОК 02	Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности
ОК 03	Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие , предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по правовой и финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях
ОК 04	Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде
ОК 05	Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста
ОК 06	Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных российских духовно-нравственных ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения
ОК 07	Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, применять знания об изменении климата, принципы бережливого производства, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях
ОК 09	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и

	иностранном языках

1.2.2. Перечень умений и знаний

Умения	Знания
- понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые); - понимать тексты на базовые профессиональные темы; - участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; - строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; - кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые); - писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы; -читать, писать, воспринимать речь на слух и воспроизводить иноязычный текст по ключевым словам или по плану; - работать с бизнес статьями на иностранном языке с целью извлечения и переработки информации, ведения переговоров в деловой среде; - переводить со словарём основные термины по профилю подготовки; - переводить, обобщать и анализировать специализированную литературу по профилю подготовки	Лексика по профилю подготовки. Приемы аннотирования, реферирования и перевода специализированной литературы по профилю подготовки. Приемы структурирования информации. Способы самостоятельной оценки и совершенствования уровня знаний по иностранному языку. Особенности произношения на иностранном языке. Возможные траектории профессионального развития и самообразования. Основы проектной деятельности. Основы эффективного сотрудничества в коллективе. Правила устной и письменной коммуникации при переводе с иностранного языка. Основные правила поведения и речевого этикета в сферах повседневного, официально-делового и профессионального общения. Правила экологической безопасности и ресурсосбережения при ведении профессиональной деятельности. Основы здорового образа жизни. Современные средства и устройства информатизации и их использование. Правила работы на компьютере и оргтехнике. Правила ведения переписки по электронной почте. Правила чтения текстов профессиональной направленности на иностранном языке. Правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы.

	Основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика). Лексика, относящаяся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности. Лексический минимум и нормы речевого поведения и делового этикета для построения устной и письменной речи на иностранном языке. Правила ведения деловой переписки. Правила оформления документов**.**

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	***Объем часов***
Обязательная аудиторная учебная нагрузка	***134***
в том числе:	
практические занятия	*124*
контрольные работы	*8*
промежуточная аттестация в форме *дифференцированного зачета*	*2*
Консультации	*10*
Самостоятельная работа обучающегося	*8*
Итого часов	*152*

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины (с учётом Рабочей программы воспитания)

по специальности 23.02.07 Техническое обслуживание и ремонт двигателей, систем и агрегатов автомобилей

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации учебной деятельности	Объем часов
1	**2**	**3**
Раздел 1 Вводно-коррективный курс.		*4*
Тема 1.1 Введение	**Содержание учебного материала**	
	Фонетический материал: Повторение основных правил чтения и произношения.	
	Лексический материал: Ознакомление с особенностями научного стиля т видами научно-технического перевода. Ознакомление с алгоритмом работы с техническими словарями.	
	Грамматический материал: - структура английского предложения; - виды предложений. -типы вопросов	
	Практическое занятие №1 Научно-технический перевод и его виды	*2*
	Практическое занятие № 2 Технология работы со словарем. Многозначность слов.	*2*
Раздел 2. *Основной раздел*		*160*
Тема 2.1. *Лексические особенности научного стиля*	**Содержание учебного материала**	
	Лексический материал: Термины. Автомобили	
	Грамматический материал: - простые нераспространенные и распространенные предложения; - личные и притяжательные местоимения; - употребление с существительным артикля (a/an, the); - образование множественного числа существительных; - притяжательный падеж существительных. - словообразование	

	Практическое занятие № 3 Термины и их классификация. Особенности перевода терминов.	*2*
	Практическое занятие №4 Ложные друзья переводчика.	*2*
	Практическое занятие № 5 Неологизмы. Сокращения. Интернационализмы.	*2*
	Практическое занятие № 6 Словообразование	*2*
	Практическое занятие № 7 Конверсия.	*2*
	Практическое занятие № 8 Трансформации в процессе перевода	*2*
	Практическое занятие № 9 Лексические трансформации	*2*
	Контрольная работа № 1 «Лексические особенности перевода технических текстов»	*2*
	Самостоятельная работа обучающихся Практика в переводе специальных текстов по теме	*2*
Тема 2.2. *Грамматические особенности научного стиля*	**Содержание учебного материала**	
	Лексический материал по теме: Части автомобиля	
	Грамматический материал: - глагол, основные формы глагола; времена глагола - спряжение глагола to be; - спряжение глагола to have; - формы прилагательных, наречий; - образование и употребление герундия, причастия	
	Практическое занятие № 10 Существительные в функции определения.	*2*
	Практическое занятие №11 Прилагательные. Оборот as…as	*2*
	Практическое занятие № 12 Алгоритм перевода местоимений	*2*
	Практическое занятие № 13 Особенности перевода наречий	*2*
	Практическое занятие № 14 Глаголы с послелогами	*2*
	Практическое занятие № 15 Функции глагола “be”	*2*
	Практическое занятие № 16 Функции глагола “have”	*2*
	Практическое занятие № 17 Времена группы Simple в страдательном залоге	*2*
	Практическое занятие № 18 Безличные конструкции в страдательном залоге.	*2*
	Практическое занятие № 19 Модальные глаголы.	*2*
	Практическое занятие № 20 Функции и перевод Причастия 1.	*2*
	Практическое занятие № 21 Функции Причастия 2	*2*
	Практическое занятие №22 Инфинитив. Основные функции инфинитива.	*2*
	Практическое занятие № 23 Перевод инфинитивных оборотов.	*2*

	Практическое занятие № 24 Герундий.	*2*
	Практическое занятие № 25 Перевод герундиальных оборотов	*2*
	Практическое занятие № 26 Отглагольное существительное	*2*
	Практическое занятие № 27 Алгоритм перевода инструкций	*2*
	Практическое занятие № 28 Обобщение по теме	*2*
Тема 2.3. *Современные технологии*	**Содержание учебного материала**	
	Лексический материал: Мастерские. Инструменты	
	Грамматический материал: - времена группы Simple - имя прилагательное и степени сравнения прилагательных; - наречие и степени сравнения наречий.	
	Практическое занятие №29 Бытовая техника	*2*
	Практическое занятие №30 Описание и функции бытовой техники.	*2*
	Практическое занятие №31 Повелительное наклонение. Технология перевода инструкций к бытовой технике.	*2*
	Практическое занятие №32 Практика перевода инструкций к бытовой технике.	*2*
	Практическое занятие *№33 Перевод инструкций*	*2*
	Практическое занятие №34 Мобильные телефоны	*2*
	Практическое занятие №35 Компьютеры. История создания.	*2*
	Практическое занятие №36 Клавиатура. Общепринятые сокращения.	*2*
	Практическое занятие №37 Компьютерный английский язык	*2*
	Практическое занятие №38 «Microsoft word», поисковое чтение.	*2*
	Практическое занятие №39 Интернет	*2*
	Контрольная работа	*2*
	Практическое занятие №40 Научные открытия	*2*
	Практическое занятие №41 Будущее планеты.	*2*
	Практическое занятие № 42 В мастерской	*2*
	Практическое занятие № 43 Инструменты мастерской. Диалоги	*2*
	Обобщение «Современные технологии»	*2*
	Самостоятельная работа обучающихся Выучить диалоги « В мастерской»	*2*
Тема 2.4.	**Содержание учебного материала**	

Моя будущая профессия	Лексический материал: Ремонт автомобилей	
	Грамматический материал: - времена группы Continuous; - виды вопросительных предложений и порядок слов в них; - прямая и косвенная речь; - последовательность времен; Сложное дополнение, сложное подлежащее	
	Практическое занятие №44 Будущая профессия. Учеба в колледже	*2*
	Практическое занятие №45 Производство автомобилей	*2*
	Практическое занятие №46 Части автомобиля	*2*
	Практическое занятие №47 Составление диалогов. Закрепление лексики	*2*
	Практическое занятие №48 Виды двигателей	*2*
	Практическое занятие №49 В автомастерской	*2*
	Практическое занятие №50 Нахождение неисправностей в работе двигателя	*2*
	Практическое занятие №51 Шасси	*2*
	Практическое занятие №52 Трансмиссия	*2*
	Практическое занятие № 53 Рама	*2*
	Практическое занятие № 54 Сцепление	*2*
	Практическое занятие №55 Коробка передач	*2*
	Практическое занятие №56 Тормозная система	*2*
	Практическое занятие №57 Рулевое управление	*2*
	Практическое занятие №58 Бортовой компьютер	*2*
	Практическое занятие №59 Сигнализация автомобиля	
	Практическое занятие №60 Аксессуары автомобиля	
	Практическое занятие № 61Активизация лексики по теме	
	Самостоятельная работа обучающихся **Перевод технических текстов**	*2*
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета		*2*
Всего часов		*152*

*Внутри каждого раздела указываются соответствующие темы. По каждой теме описывается содержание учебного материала,наименования и номер необходимых лабораторных и практических занятий (отдельно по каждому виду), контрольных работ, а также примерная тематика самостоятельной работы. Если предусмотрены курсовые работы (проекты) по дисциплине, описывается их примерная тематика. Объем часов определяется по каждой позиции столбца 3 (отмечено звездочкой *).*

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Материально-техническое обеспечение реализации программы

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета **Иностранный язык в профессиональной деятельности;**

Оборудование учебного кабинета:

1. Столы и стулья для преподавателя и студентов
2. Карты на иностранном языке
3. Шкафы для хранения учебно-наглядных пособий и учебно-методической документации
4. Словари
5. Тематические тесты и контрольные работы для организации обобщающего повторения
6. Электронные презентации к урокам.
7. Классная доска с магнитной поверхностью

Технические средства обучения:

1. компьютер с лицензионным программным обеспечением.
2. Сетевой фильтр-удлинитель.
3. Принтер HP Laser Jet 1018

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Основные печатные издания:

1. Голубев А. П., Коржавый А. П., Смирнова И. Б. Английский язык для технических специальностей English for Technical Colleges: учебник для студ. учреждений сред.проф. образования. — М., 2014.
2. Шляхова В.А. Английский язык для автотранспортных специальностей, Лань, 2013
3. Английский язык, В.П.Кузовлев, Москва, Просвещение 2014 г.
4. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский словарь. – М.: Эксмо, 2009- 720 с.

Электронные образовательные ресурсы:

1. http://www.studv.ru Портал для изучающих английский язык;
2. http://www.lanR.ru English Online = ресурсы для изучения английского языка;
3. http://www.englishonline.co.uk - ресурсы для изучения английского языка;
4. http://www.eslcafe.com - портал для студентов и преподавателей: грамматика, тесты, идиомы, сленг;
5. https://my.1september.ru/ - личные кабинеты наиболее активных педагогов на сайте "1 сентября";
6. http://professionali.ru - сообщество "Профессионалы";
7. www.openclass.ru/ - сообщество "Открытый класс";
8. http://click.email.livemocha.com - обучающий сайт Livemocha;

9. www.angloforum.ru - специализированный Англофорум;
10. www.angloforum.ru/forum/6 - форум "Лексика";
11. www.angloforum.ru/forum/16/ - форум "Аудирование";
12. www.angloforum.ru/forum/13 - форум «Деловой английский»

Дополнительные источники:

1. 1. Голицынский Ю.Б., Голицынская Н.А. Грамматика английского языка. Сборник упражнений. - 6-е изд., СПб.: КАРО, 2010 – 544 с.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	***Критерии оценки***	***Формы и методы контроля результатов обучения***
Знания Лексика по профилю подготовки. Приемы аннотирования, реферирования и перевода специализированной литературы по профилю подготовки. Приемы структурирования информации. Способы самостоятельной оценки и совершенствования уровня знаний по иностранному языку. Особенности произношения на иностранном языке. Возможные траектории профессионального развития и самообразования. Основы проектной деятельности. Основы эффективного сотрудничества в коллективе.	- не имеет базовых знаний (1); - допускает существенные ошибки при раскрытии содержания и особенностей употребления изученного материала (2); - демонстрирует частичное знание содержания и особенностей употребления изученного материала (3); - демонстрирует знание содержания и особенностей употребления изученного материала, но дает не полное его обоснование (4); - демонстрирует полное правильное знание содержания и особенностей употребления изученного материала, аргументировано обосновывает тот или иной выбор при выполнении практического задания (5).	***Входной контроль:*** тестирование ***Текущий контроль:*** устный опрос, беседа, сообщение, реферат, доклад, презентация, тестирование, контрольные работы ***Промежуточный контроль:*** дифференцированный зачет

Правила устной и письменной коммуникации при переводе с иностранного языка. Основные правила поведения и речевого этикета в сферах повседневного, официально-делового и профессионального общения. Правила экологической безопасности и ресурсосбережения при ведении профессиональной деятельности. Основы здорового образа жизни. Современные средства и устройства информатизации и их использование. Правила работы на компьютере и оргтехнике. Правила ведения переписки по электронной почте. Правила чтения текстов профессиональной направленности на иностранном языке. Правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы. Основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика). Лексика, относящаяся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности. Лексический минимум и нормы речевого поведения и делового этикета для		

построения устной и письменной речи на иностранном языке. Правила ведения деловой переписки. Правила оформления документов**.**		
умения		
- понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые); - понимать тексты на базовые профессиональные темы; - участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; - строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; - кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые); - писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы; -читать, писать, воспринимать речь на слух и воспроизводить иноязычный текст по ключевым словам или по плану; - работать с бизнес статьями на иностранном языке с целью извлечения и переработки информации, ведения переговоров в деловой среде; - переводить со словарём основные термины по	- не умеет и не готов к взаимодействию на иностранном языке (1); - имея базовые знания, не умеет самостоятельно отбирать, систематизировать и применять усвоенную информацию для реализации чтения, письма, говорения и восприятия речи на слух на иностранном языке (2); - демонстрирует частичное владение чтением, письмом, говорением и восприятием речи на слух и допускает существенные ошибки при их реализации (3); - демонстрирует в целом успешное владение чтением, письмом, говорением и восприятием речи на слух, но допускает некоторые пробелы и неточности в конкретных заданных условиях(4); - демонстрирует правильное владение чтением, письмом, говорением и восприятием речи на слух на иностранном языке для обеспечения полноценной профессиональной деятельности (5).	***Входной контроль:*** тестирование. ***Текущий контроль:*** устный опрос, беседа с экспертом, контрольные работы, тестирование, защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера ***Промежуточный контроль:*** дифференцированный зачет

профилю подготовки; - переводить, обобщать и анализировать специализированную литературу по профилю подготовки		
общие компетенции		
ОК 1-11	способен найти, проанализировать, отобрать нужный материал для решения коммуникативной задачи способен выбрать способ (алгоритм) выполнения задания умеет работать в команде имеет способность к саморазвитию осуществляет устную и письменную коммуникацию использует компьютерные технологии в выполнении заданий	***Входной контроль:*** тестирование. ***Текущий контроль:*** устный опрос, беседа с экспертом, контрольные работы, тестирование, защита индивидуальных и групповых заданий проектного характера ***Промежуточный контроль:*** дифференцированный зачет

5. ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ И ДОПОЛНЕНИЙ

1.3. Дополнения и изменения к рабочей программе на _____ учебный год по дисциплине _____

В рабочую программу внесены следующие дополнения/изменения:

_____
_____
_____
_____
_____

Дополнения и изменения в рабочей программе обсуждены на заседании МК _____

«_____» _____ 20_____г. (протокол № _____).

1.4. Дополнения и изменения к рабочей программе на _____ учебный год по дисциплине _____

В рабочую программу внесены следующие дополнения/ изменения:

_____
_____
_____
_____
_____

Дополнения и изменения в рабочей программе обсуждены на заседании МК _____

«_____» _____ 20_____г. (протокол № _____).